

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

jeder Benutzer sollte vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen.

## Anschluss

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

- Das Gerät nicht an Wechselrichter oder zusammen mit anderen Geräten über ein Verlängerungskabel anschließen.
- Die Anschlussleitung sollte nicht die Rückseite, wie z.B. den Wärmetauscher berühren, um eventuelle Vibrationsgeräusche zu vermeiden.

## Allgemein

Das Gerät ist ein Kompressor-gefrierschrank zum Einfrieren und dauernder Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel sowie zur Zubereitung von Eiswürfeln.

Das Gerät ist eingeteilt in die Klimaklasse "N" und ist für die Nutzung im Haushaltsbereich vorgesehen. Das Gerät erfüllt alle Anforderungen, die an Haushaltsgefriergeräte gestellt werden.

## Sicherheitshinweise

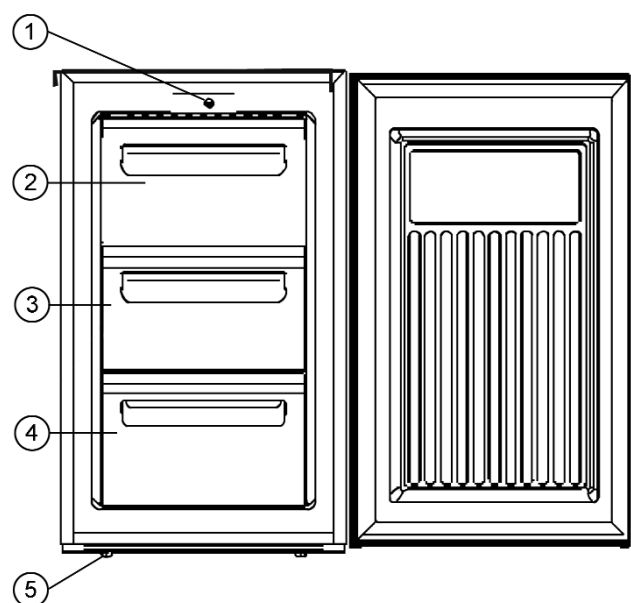
- Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden, das Gerät nur verpackt transportieren und mit zwei Personen aufstellen.
- Das Gerät enthält das umweltfreundliche, jedoch brennbare Kältemittel Isobutan (R600a). Daher ist darauf zu achten, dass das Kältesystem beim Transport und auch nach Aufstellung des Gerätes geschützt wird. Bei Beschädigung des Systems darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe des Kältemittels entfernen und den Raum gut lüften.
- **Warnung!** Kühlkreislauf nicht beschädigen. Herausspritzendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden.
- **Warnung!** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus von Einbaumöbeln nicht verschließen. Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein.
- **Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen künstlichen Mittel, z.B. Heizgeräte, als die in dieser Anleitung beschrieben.
- Nehmen Sie nicht das Eis zu sich, das Sie aus dem Gerät entfernt haben.
- **Warnung!** Keine elektrischen Geräte (z.B. Eisbereiter usw.) innerhalb des Lebensmittellageraumes betreiben, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, ob das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen.
- Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.



- Legen Sie keine Elektrowärmegegeräte auf das Gerät, um Brandgefahren zu vermeiden. Stellen Sie auch keine Wasserkocher auf das Gerät, damit überkochende Flüssigkeiten keine elektrischen Isolierungen beeinträchtigen können.
- Nur für den Haushalt übliche Lebensmittel im Gerät lagern.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.
- Keine überlagerten Lebensmittel verzehren. Sie können zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Bereits aufgetaute Lebensmittel nicht erneut einfrieren.
- Ablagen, Fächer, Tür usw. nicht als Trittfläche oder zum Aufstützen missbrauchen.
- Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
- Keine Glasflaschen mit gefrierbaren Flüssigkeiten oder mit kohlenensäurehaltigen Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren, da diese während des Gefrierens zerplatzen können.
- **Netzstecker ziehen,**
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - vor dem Abtauen des Gerätes,
  - vor jeder Reinigung.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sind Reparaturen oder Eingriffe am Gerät erforderlich, müssen diese von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für den Austausch der Anschlussleitung.
- Technische Änderungen behalten wir uns vor.
- Ist das Gerät für längere Zeit außer Betrieb, sollte die Gerätetür geöffnet bleiben.
- Bei Verkauf, bei Übergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung ist auf das Treibmittel Cyclopentan  $C_5H_{10}$  in der Isolation sowie das Kältemittel R 600 a hinzuweisen.

## Aufbau

1. Temperaturreglerknopf
2. Gefriergut-Klappe (Schnellgefrierfach)
3. Gefriergut-Schublade
4. Gefriergut-Schublade
5. Schraubfüße



Das Schnellgefrierfach ist mit **\*\*\*\*** (auf der Türinnenseite gedruckt) gekennzeichnet.

### Vor Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial inkl. der Klebebänder aus dem Gerät.
- Vor dem Anschließen des Gerätes ist zu überprüfen, ob das Gerät und die Netzanschlussleitung keine Transportschäden aufweisen.
- Gerät wie unter *Reinigung und Abtauen* beschrieben reinigen.
- Warten Sie drei Stunden nach der Aufstellung, bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose zu stecken, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes werden Sie möglicherweise einen bestimmten Geruch bemerken. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.

### Aufstellung

Für die Aufstellung des Gerätes sollte ein trockener und gut gelüfteter Raum ausgesucht werden. Das Gerät kann bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C und einer Luftfeuchtigkeit von max. 70 % betrieben werden. Achten Sie darauf, dass Sie jederzeit den Netzstecker abziehen können. Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen und sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen (Ofen, Radiator usw.) aufgestellt werden.

- Der Abstand zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen sollte mindestens 50cm betragen; zu Elektroherden mindestens 5cm.
- Über dem Gerät muss ein Abstand von 5cm eingehalten werden.
- Soll das Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät aufgestellt werden, ist ein seitlicher Mindestabstand von 2,5cm einzuhalten, um Schwitzwasserbildung zu vermeiden.

Unebenheiten des Bodens können durch die justierbaren Schraubfüße ausgeglichen werden, damit eine sichere Standfestigkeit gegeben ist. Damit sich die Tür des Gerätes von selbst schließt, muss das Gerät so aufgestellt werden, dass es eine leichte Neigung nach hinten hat. Achten Sie beim Einstellen jedoch darauf, dass die beiden vorderen Füße gleichhoch sind.

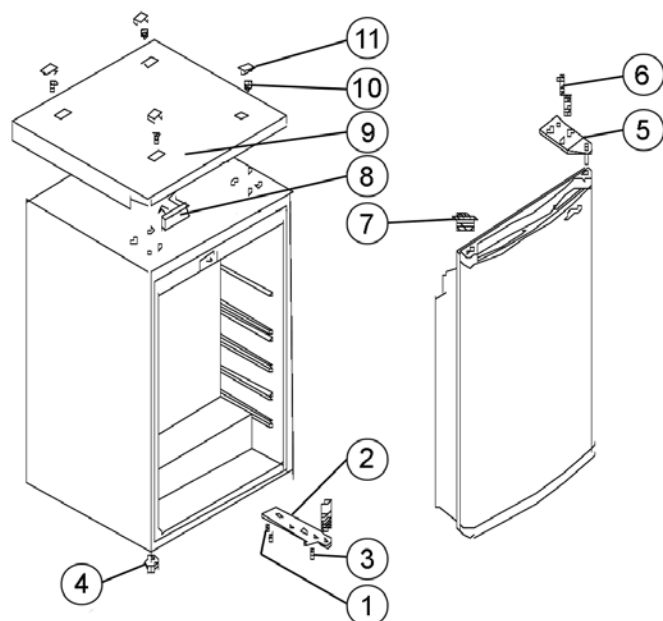
### Lüftung

Die hinter dem Gerät aufgewärmte Luft muss frei zirkulieren können. Aus diesem Grunde die Luftzirkulation hinter dem Gerät nicht beeinträchtigen.

### Türanschlag

Die Konstruktion des Kühlgerätes lässt es zu, dass die Tür bei Bedarf von Rechts- auf Linksanschlag geändert werden kann.

1. Entfernen Sie die vier Schraubabdeckungen (11) und die Schrauben (10).
2. Entfernen Sie den oberen Deckel (9) und den Abdeckungsblock (8).
3. Entfernen Sie die beiden Schraubbolzen (6), welche die obere Scharnierplatte (5) auf der rechten Seite halten.
4. Heben Sie die Tür vorsichtig an und platzieren Sie diese auf einer gepolsterten Fläche, um Kratzer zu vermeiden.

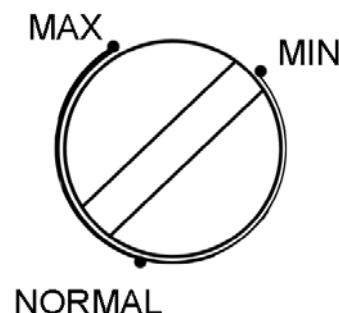


5. Entfernen Sie die Verschlusskappe (7) und drücken Sie diese fest in die Öffnung auf der rechten Seite.
6. Entfernen Sie die beiden Schraubbolzen (6), welche die untere Scharnierplatte (2) auf der rechten Seite halten.
7. Entfernen Sie die Schraubfüße (4) und befestigen Sie diese auf der jeweils gegenüberliegenden Seite.
8. Setzen Sie die Tür in der neuen Position ein. Achten Sie darauf, dass der Bolzen in die Buchse (Loch) im Gehäuseunterteil eintaucht.
9. Befestigen Sie die obere Scharnierplatte (5), die Sie vorher in Schritt 3 entfernt haben, auf der linken Seite. Achten Sie darauf, dass der Bolzen in die Buchse (Loch) im Gehäuseoberteil eintaucht.
10. Befestigen Sie die untere Scharnierplatte (2) locker. Ziehen Sie die Bolzen erst fest, wenn sich die Tür in der richtigen geschlossenen Position befindet.
12. Montieren Sie den oberen Deckel (9) auf die unbedeckten Löcher (rechte Seite).
12. Befestigen Sie den Abdeckungsblock (8) auf der rechten Seite des oberen Deckels (9).
13. Setzen Sie die Schrauben (10) und die Schraubabdeckungen (11) wieder in den oberen Deckel (9).

### Temperaturregler

Der Temperaturregler regelt automatisch die Innentemperatur der einzelnen Fächer.

**Min**      kalt  
**Normal**    kälter, normale Einstellung  
**Max**      am kältesten



Hinweis: Die Temperatur im Gefrierraum wird von der Umgebungstemperatur und von der Temperatur des frisch eingelegten Gefrierguts beeinflusst. Sie ist außerdem davon abhängig, wie oft Sie die Tür öffnen. Ändern Sie bei Bedarf die Einstellung des Temperaturreglers.







### Gefrieren und Lagerung von Lebensmitteln

- In den Gefrierfächern können bei einer Gefriertemperatur von  $-18^{\circ}\text{C}$  und niedriger Tiefkühlkost und Gefriergut mehrere Monate aufbewahrt, Eiswürfel bereitet und frische Lebensmittel eingefroren werden.
- Frische oder warme Lebensmittel dürfen nicht mit gefrorenem Gut zusammengelegt werden. Dies könnte dadurch angetaut werden.
- Teilen Sie frische Lebensmittel (z.B. Fleisch, Fisch, Hackfleisch) vor dem Einfrieren in Portionen auf, die Sie auf einmal verwerten können.
- Beim Lagern von fertiger Tiefkühlkost sind die Angaben auf den Packungen stets zu befolgen. Wenn keine Informationen angegeben sind, sollten Sie die Lebensmittel höchstens 3 Monate ab Kaufdatum lagern.
- Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, vergewissern Sie sich stets, dass diese ordnungsgemäß gefroren ist und dass die Verpackung in einwandfreiem Zustand ist.
- Damit die Qualität erhalten bleibt, sollte die Tiefkühlkost in geeigneten Behältern transportiert werden und so schnell wie möglich in die Gefrierfächer des Gerätes eingelegt werden.
- Wenn die Verpackung der Tiefkühlkost Feuchtigkeit aufweist bzw. auffällig gewölbt ist, besteht die Möglichkeit, dass diese bereits unsachgemäß gelagert wurde und der Inhalt

verdorben ist.

- Die Lagerdauer der Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, der Einstellung des Temperaturreglers, der Art der Kost, der Transportzeit zwischen Laden und Ihrem Gefrierschrank und letztlich davon ab, wie oft Sie die Tür am Gerät öffnen. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung, und überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Lebensdauer.
- Verwenden Sie für die von Ihnen zubereiteten Speisen und für einzufrierende Lebensmittel stets das Schnellgefrierfach, das mit größerer Kälteleistung arbeitet. Das Schnellgefrierfach ist das mittlere Schubfach im Gefrierraum.
- Als Verpackungsmaterial für Gefriergut können ungefärbte Kunststofffolien /-tüten, oder Aluminiumfolie verwendet werden. Die Verpackung gut vor dem Einfrieren entlüften und auf Luftdichtheit prüfen. Wir empfehlen, jede Verpackung mit einem Etikett zu versehen, auf der Inhalt, Einfrierdatum und Haltbarkeitsdatum angegeben sind.

**Haltbarkeitsdaten für gefrorene Lebensmittel sind in Monaten in der Tabelle angegeben.**  
Das Gefriergut nicht länger als die angegebenen Zeit im Gefrierschrank aufbewahren.

		
<b>2 • 6</b>	<b>4 • 8</b>	<b>8 • 12</b>
		

- Die Aufbewahrungszeit verringert sich, wenn die Innenraumtemperatur, z.B. aufgrund einer Störung angestiegen ist.

### **Eiswürfelherstellung**

Zur Herstellung von Eiswürfeln gibt es einen Eiswürfeleinsatz. Er wird bis zu  $\frac{3}{4}$  mit Trinkwasser gefüllt und anschließend ins Gefrierfach gestellt. Die Eiswürfel trennen sich leichter ab, nachdem sie 5 Minuten der Raumtemperatur ausgesetzt wurden.

### **Reinigung und Abtauen**

- Vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser begossen werden.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Auf den Verdampfern unterhalb der Schubladen und an den Schubladenfronten bildet sich nach längerer Betriebszeit eine Eisschicht, abhängig davon, wie oft z.B. die Tür geöffnet wurde. Beträgt die Stärke der Eisschicht 3 bis 5 mm ist das Gerät abzutauen.

Durch die Eisschicht erhöht sich der Energieverbrauch des Gerätes.

### **Beim Abtauen des Gerätes**

- den Netzstecker aus der Steckdose ziehen,
- Lebensmittel aus dem Gerät nehmen, in einer Kunststoffwanne lagern, gefrorene Kühllakus hinzulegen und abdecken, um einen zu schnellen Kälteverlust zu vermeiden.

- die Tür geöffnet lassen.

**Warnung!** Zum Beschleunigen der Abtauung keine mechanischen Einrichtungen oder sonstige Mittel, z.B. Heizgeräte, benutzen.

**Nach dem Abtauen muss der Gefrierschrank mit Warmwasser, gegebenenfalls unter Zugabe von Spülmittel, gereinigt werden. Anschließend trocken reiben und lüften.**

Das Typenschild im Geräteinnenraum bei der Reinigung nicht beschädigen oder gar entfernen.

Die Staubablagerung an den Lüftungsöffnungen außen am Gerät regelmäßig mit einem Pinsel oder einem Staubsauger entfernen. Staubablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

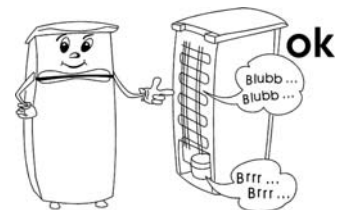
Die Rückseite des Gerätes muss mindestens einmal im Jahr mit einer weichen Bürste oder mit einem Staubsauger gereinigt werden.

**Anmerkung:** Verwenden Sie keine Teile mit alkoholhaltigen und aggressiven Reinigungsmitteln. Verwenden Sie auch keine elektrischen Geräte zum Auftauen oder Reinigen wie z.B. Dampfreinigungsgeräte.

### Störungen

Es entstehen typische Betriebsgeräusche, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das sind:

- Geräusche des elektrischen Motors vom arbeitenden Kompressor. Bei Betriebsbeginn des Kompressors sind die Geräusche für kurze Zeit etwas lauter.
- Geräusche in den Röhren bei der Bewegung des Kältemittels.



Nachfolgend eine Tabelle mit möglichen Störungen und Beseitigungsmethoden. Prüfen Sie, ob durch die Beseitigungsmethoden die Störungen behoben werden können. Falls dies nicht der Fall ist, muss das Gerät vom Netz getrennt und der Kundendienst benachrichtigt werden.

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache und Beseitigung</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob <ul style="list-style-type: none"> <li>– Spannung anliegt.</li> <li>– der Sicherungsschalter in Ihrem Sicherungskasten eingeschaltet ist.</li> <li>– die Steckdose funktioniert. Um die Steckdose zu prüfen, schließen Sie ein anderes Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert, an die selbe Steckdose an.</li> </ul>
Das Gerät bringt nur geringe Leistung.	Prüfen Sie, ob <ul style="list-style-type: none"> <li>– das Gerät überladen ist.</li> <li>– das Thermostat auf Position „<b>MIN</b>“ gestellt ist (in diesem Fall stellen Sie das Thermostat auf einen geeigneten höheren Wert).</li> <li>– die Tür einwandfrei geschlossen ist.</li> <li>– der Kondensator staubfrei ist.</li> <li>– ausreichender Abstand zu Rückwand und Seiten vorhanden ist.</li> </ul>
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	Prüfen Sie, ob <ul style="list-style-type: none"> <li>– das Gerät eben ausgerichtet ist.</li> <li>– keine Gegenstände die Rückwand berühren.</li> <li>– auf dem Gerät keine Gegenstände vibrieren.</li> </ul>

### **Transport des Gerätes**

Das Gerät nur in der Vertikalarbeitsstellung transportieren.

Das Gerät um nicht mehr als 30° neigen. Während des Transportes das Gerät zuverlässig befestigen, um Stöße und Verschiebungen zu vermeiden.

### **Entsorgung**



Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie die Anschlussleitung vom Gerät. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen der Abfallbeseitigung erfolgen.

Das Kältemittel und das Treibmittel in der Isolation muss fachgerecht entsorgt werden. Beachten Sie, dass die Rohre des Kühlkreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden dürfen.

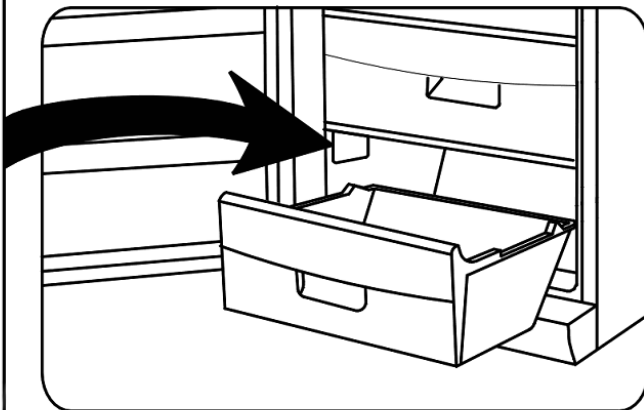
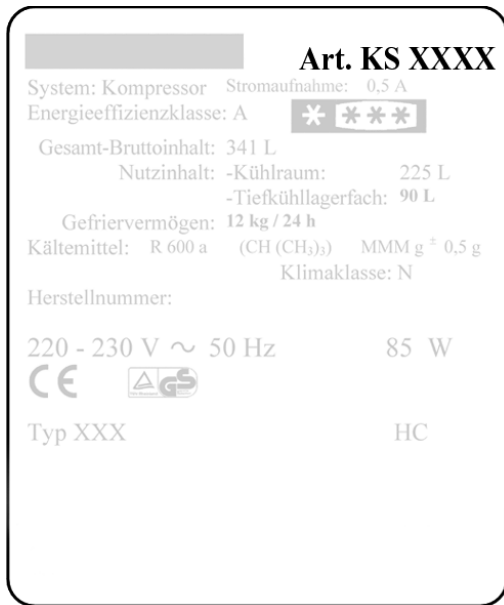
### **Garantie**

Severin gewährt Ihnen eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche

sind ausgeschlossen. Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von uns autorisierter Stellen. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufergarantien bleiben unberührt.

## Angaben für Kundendienst


Sollte eine Reparatur erforderlich werden, wenden Sie sich mit Fehlererklärung direkt an die Service-Hotline. Notieren Sie sich vorher die Art.-Nr. **KS ...** vom Typenschild des Gerätes (siehe Abb.), da diese für die optimale Abwicklung benötigt wird.



<b>Hergestellt für:</b>	<b>Vertrieb durch:</b>
<b>Deutschland</b>	<b>Österreich</b>
SEVERIN Elektrogeräte GmbH Röhre 27 59846 Sundern	Degupa Vertriebsgesellschaft m.b.H. Niederalm 82 5081 Anif / Salzburg
<b>Service-Hotline</b>	<b>Service-Hotline</b>
01805 / 190 000 werktags von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 12 Uhr	0820 / 520 052 werktags von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 12 Uhr
<b>Ersatzteilbestellungen auch direkt unter</b>	
Tel.: 02104 / 987 440 Fax: 02104 / 987 984	
<b>Bitte wenden Sie sich bei Funktionsstörungen ausschließlich an die Service-Hotline!</b>	



## Technische Daten

Art.-Nr.	<b>KS 9890</b>
Geräteart	Gefrierschrank
Energieeffizienzklasse entsprechend Richtlinien 94/2 EC	<b>A+</b>
Energieverbrauch : <b>kWh/24 h</b> <b>kWh/Jahr</b>	<b>0,45</b> <b>164</b>
<b>Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab</b>	
Nutzhalt, l	68
Klimaklasse	N
Umgebungstemperatur, °C	16 - 32
	
Lagerzeit bei Störung, h	17
Gefriervermögen, kg/24h	3,5
Gefriertemperatur, °C	-18
Abmessungen, mm	845 x 484 x 494
Gewicht, kg	30
Elektrische Daten	siehe Typenschild
Isolationsschaum	Zyklopentan